

Donnerstag,  
18. Januar 2024

---

## Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 25. Januar 2024 62

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

Verlängerung der Planungszone Dorfzentrum Engelberg  
bis 30. Juni 2027 62

---

## Departemente

Steuerverwaltung. Mitteilung von Verfügungen 64

Strassenverkehr. Signalisation zur Parkplatzbewirtschaftung auf dem  
Glaubenbielenpass, Giswil 64

Betreibung und Konkurs 65

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen 68

Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung 68

Baugesuche und Sonderbewilligungen 73

---

## Gerichte

76

---

## Gemeinden

79

---

## Verschiedene

Handelsregister 85



---

## Kantonsrat

### Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 25. Januar 2024, 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

#### *I. Verwaltungsgeschäfte*

##### 1. Kantonsbibliothek

Kommissionssprecher Benno Dillier, Alpnach

a. Verpflichtungskredit für die Kantonsbibliothek im alten OKB-Hauptgebäude in Sarnen (34.23.01)

b. Bericht über die angepasste Immobilienstrategie 2021 (32.23.15)

##### 2. Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit an die Einwohnergemeinde Kerns für das Wasserversorgungsprojekt Melchtal, Gemeinde Kerns (35.23.03)

Kommissionspräsident Daniel Blättler, Kerns

#### *II. Parlamentarische Vorstösse*

##### 3. Motion betreffend Erhöhung der Trägerrestfinanzierung der FHZ um 0,5% (52.23.07)

Kantonsrat Dominik Imfeld, Sarnen, Kantonsräte Stefan Flück und Hanspeter Scheuber, beide Kerns, sowie Kantonsrätin Annemarie Schnider, Sachseln

##### 4. Interpellation betreffend Kartell des Schweigens (54.23.04)

Kantonsrat Ivo Herzog, Alpnach

Sarnen, 30. November 2023

Im Namen der Ratsleitung  
**Ratssekretariat des Kantonsrats**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

### **Verlängerung der Planungszone Dorfzentrum Engelberg bis 30. Juni 2027**

Gestützt auf Art. 27 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700) und Art. 25 Abs. 1 i.V.m. Art. 4 Abs. 1 Bst. e des Baugesetzes (BAuG;

GDB 710.1) hat der Regierungsrat die Verlängerung der Planungszone Dorfzentrum Engelberg bis 30. Juni 2027 beschlossen.

Die vom Einwohnergemeinderat Engelberg mit Beschluss vom 14. Januar 2019 erlassene Planungszone wurde am 24. Januar 2019 öffentlich bekannt gemacht (Amtsblatt Nr. 04/19, S. 111). Sie umfasst das Gebiet Dorfstrasse, Bahnhofstrasse und Klosterstrasse und liegt in der Dorfzone und in einer dreigeschossigen bzw. viergeschossigen Wohnzone gemäss Plan («Planungszone Dorfzentrum Engelberg, Geltungsbereich [Massstab 1:2 000] mit provisorischen Bauvorschriften vom 11. Januar 2019»). Betroffen sind die Parzellen Nrn. 130, 131, 132, 133, 134, 137, 138, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 151, 161, 202, 203, 247, 249, 250, 251, 252, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 266, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 279, 280, 281, 282, 287, 288, 299, 322, 378, 379, 809, 818, 1040, 1202, 1203, 1395, 1685, 1714, 1831, 1834, 1889, 2056, 2100, 2360, 2372 und 2537, alle GB Engelberg.

Die Planungszone bezweckt die teilweise oder vollständige Umnutzung von Geschäften, Ladenlokalen und Hotels in Wohnungen zu vermeiden, bis die Gesamtrevision der Ortsplanung (Zonenplan und Baureglement) von Engelberg in Kraft tritt. Sie ergänzt die Nutzungsplanung der Einwohnergemeinde Engelberg um folgende Bestimmungen, die im bezeichneten Perimeter zusätzlich zu den übrigen Vorschriften gelten:

- Abs. 1: In der Planungszone dürfen Räumlichkeiten, welche auf dem Niveau der angrenzenden Strassen, Trottoirs oder Spazierwege liegen, nur als Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten sowie als weitere Geschäfts- und Gewerbebetriebe gemäss geltender Zonenordnung genutzt werden, wie beispielsweise Gastronomie, Detailhandel, Getränke- und Lebensmittelhandel oder Dienstleistungen. Wohnnutzungen sind nicht zulässig. Davon ausgenommen sind rechtmässig bestehende und rechtskräftig bewilligte Wohnungen.
- Abs. 2: In der Planungszone dürfen bestehende Hotelbetriebe auf allen Geschossen weder ganz noch teilweise in Wohnungen umgenutzt werden.
- Abs. 3: Die Bestimmungen der Planungszone ergänzen die Vorgaben für die betreffenden Bauzonen und gehen diesen vor.

Die Verlängerung der Planungszone tritt mit der Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft. Sie gilt längstens bis zum 30. Juni 2027 und wird mit Inkrafttreten der neuen Bau- und Zonenordnung aufgehoben.

Der Plan der betroffenen Gebiete, die dazugehörigen Bauvorschriften, der Antrag des Einwohnergemeinderats vom 13. November 2023 sowie der Regierungsratsbeschluss vom 16. Januar 2024 (Nr. 226) werden auf der Gemeindekanzlei Engelberg während 30 Tagen, d.h. bis Montag, 19. Feb-

ruar 2024, öffentlich aufgelegt. Während dieser Auflagefrist kann beim Regierungsrat schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden. Einsprachen und Beschwerden kommt keine aufschiebende Wirkung zu (Art. 20 Verordnung zum Baugesetz [BauV; GDB 710.11]).

Sarnen, 16. Januar 2024

**Im Namen des Regierungsrats**  
**Landammann: Josef Hess**  
**Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann**

---

## Finanzdepartement

### **Steuerverwaltung. Mitteilung der Eröffnung von diversen Verfügungen**

Herr Kurt Schäfer, geboren 28.09.1960, mit Aufenthalt im Ausland, wird hiermit öffentlich mitgeteilt, dass bei der Steuerverwaltung Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, diverse Unterlagen zur Abholung bereitliegen.

Die Unterlagen gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 183 Abs. 2 StG und Art. 116 Abs. 2 DBG) und die Rechtsmittelfrist beginnt zu laufen.

Sarnen, 18. Januar 2024

**Steuerverwaltung**

---

## Sicherheits- und Sozialdepartement

### **Strassenverkehr. Signalisation zur Parkplatzbewirtschaftung auf dem Glaubenbielenpass, Giswil**

Auf Antrag der Teilsame Kleinteil wird die Signalisation «Parkieren gegen Gebühr» (SSV 4.20) auf dem Parkplatz Glaubenbielen Passhöhe (Parzellen 1391 und 1392, Grundbuch Giswil) bewilligt. Die Tarife sind wie folgt: CHF 1.10 pro Stunde/CHF 7.00 ganzer Tag. Die Bewirtschaftung gilt jeden Tag zwischen 7.00 und 19.00 Uhr.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 12. Januar 2024

**Sicherheits- und Sozialdepartement**

## **Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde André Peter Köhlert**

Schuldner: André Peter Köhlert, Staatsbürgerschaft: Deutschland, Geburtsdatum: 05.10.1974, unbekanntes Aufenthaltsort, zuletzt Langacher 65, 6390 Engelberg

Gläubiger: CSS Kranken-Versicherung AG, CHE-110.130.047, Tribischenstrasse 21, 6005 Luzern

*Schuldbetreibung Nr. 20235011 vom 18.12.2023*

### *Forderungen:*

CHF 10'336.20 nebst Zins zu 5,00% seit 10.10.2023, Prämien KVG vom 01.11.2019 bis 31.12.2023

CHF 1'155.20, Zins

CHF 477.80, Spesen

### *Zusätzliche Kosten:*

Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

### *Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

### *Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

### *Bemerkungen:*

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 18. Januar 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG**

Im Liquidationsverfahren über die *CO2 Consulting GmbH* (CHE-316.269.868), Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen, welche nach Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst wurde, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 28. Januar 2024 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Liquidationsverwaltung namens der Liquidationsmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 1 (offene Kontokorrentforderung), Nr. 2 (Verantwortlichkeitsansprüche) und Nr. 3 (Anfechtungsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichnenden Konkursamt bis 7. Februar 2024 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieser Ansprüche zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. Januar 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Burch Walter Niklaus sel.*, geboren am 10. September 1946, von Sarnen, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Feldheim 8, gestorben am 4. November 2023, liegt bis 18. Februar 2024 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. Januar 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Waser Franz Josef sel.*, geboren am 21. Oktober 1955, von Engelberg, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Nassboden 2, gestorben am 15. Dezember 2023, wurde gemäss Entscheid vom 15. Januar 2024 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 15. Januar 2024 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 15. Januar 2024

Eingabefrist: 17. Februar 2024 (valuta 15. Januar 2024)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden

aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 17. Februar 2024 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Februar 2024 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 18. Januar 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Jund Theodor Alfred sel.*, geboren am 7. März 1941, von Römerswil LU, wohnhaft gewesen in 6064 Kerns, Wijermattstrasse 5, gestorben am 20. Juni 2023 ist mit Entscheid vom 3. November 2023 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 22. Dezember 2023 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. Januar 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Dezember 268* (Vormonat 260) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *152 Personen* (Vormonat 137) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,7 Prozent (Vormonat 0,6 Prozent) (CH 12.2023 2,3; OW 12.2022 0,6; CH 12.2022 2,1)

(SECO, Pressedokumentation 9. Januar 2024)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail [info@ravownw.ch](mailto:info@ravownw.ch)). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 16. Januar 2024

**Amt für Arbeit**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden	Kurs-Auswahl
--------------------------	--------------

**Mein positiver Start ins neue Jahr!** mit Juan Ruiz

Sa, 20.01.2024 | 10.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 23-2-LG015

**Keramik Drehkurs** mit Regula Burri

Sa, 20.01.2024 | 13.00–17.00 Uhr | 3-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 23-2-WG027

**Handlettering Grundkurs** mit Sonja Durrer

Di, 23.01.2024 | 13.30–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 23-2-MZ013

**Der (Alb)Traum vom eigenen Hund** mit Silvia Wagner

Mi, 24.01.2024 | 19.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 23-2-BG010

**Persische Küche** mit Sina Rowshan Zaer

Fr, 26.01.2024 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 23-2-EG010

**Liebevolle Versöhnung mit meinem Körper** mit Jessica Imfeld

Sa, 27.01.2024 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 250.– | Kurs-Nr. 23-2-LG021

**Glasrecycling und Sandstrahlen** mit Elisabeth Fuchs

Sa, 27.01.2024 | 09.00–15.30 Uhr | 1-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 23-2-WG006



**Mobbing unter Kindern und Jugendlichen** mit Fabian Albisser  
Mi, 31.01.2024 | 19.00–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 15.– | Kurs-Nr. 23-2-SF001

**Handlettering Aufbaukurs** mit Sonja Durrer  
Di, 27.02.2024 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 23-2-MZ014

### **Anmeldung und Information**

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44  
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch  
Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

## **NAGON – Naturforschende Gesellschaft OW/NW**

### **Die Welt hinter der Steckdose**

Halbtagesexkursion

Wie wird aus dem rauschenden Wasser eines Bachs Elektrizität erzeugt? Bei einem Besuch im Kraftwerk Unteraa Giswil lernen Sie die Welt hinter der Steckdose kennen. Während der Führung durch das grösste Wasserkraftwerk des Elektrizitätswerks Obwalden bestaunen Sie Turbinen, Generatoren und die Schieberkammer. Dabei erfahren Sie mehr über Umwelt und Energie sowie die Speicherseen Lungernersee, Melchsee und Tannensee.

Ein wichtiger Teil der Besucherführung wird das Gespräch mit Thomas Baumgartner, Vorsitzender der EWO Geschäftsleitung, über die Energiesituation und die Energiezukunft in Obwalden sein.

Datum: 27. Januar 2024  
Zeit: 9.00–11.30 Uhr  
Ort: Kraftwerk Unteraa, Unteraastrasse 44, Giswil  
Weitere Infos: [www.nagon.ch](http://www.nagon.ch)

**Anmelden: bis 25. Januar an [info@nagon.ch](mailto:info@nagon.ch)**

Teilnehmerzahl beschränkt  
Teilnahme kostenlos

Sarnen, 18. Januar 2024

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### **Hauswirtschaft**

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 12410a <b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 19.04.2024 – 17.05.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12410b <b>Spezialisierung Direktvermarktung</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 24.05.2024 – 14.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12412 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 21.03.2024 – 27.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12414 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 12.03.2024 – 25.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12419 <b>Haushaltsführung</b> Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 19.03.2024 – 04.06.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12421 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 01.02.2024 – 20.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr

### Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 24163b <b>Plane deinen eigenen Gemüsegarten</b>	Ming Daniela Samstag, 02.03.2024 8.30 – 11.30 Uhr
H 24263c <b>Brot mit langer Triebführung backen</b>	Joller-Graf Barbara Freitag und Samstag, 15.03.2024 – 16.03.2024 19.00 – 21.00 Uhr und 9.00 – 11.00 Uhr
H 24263d <b>Kräuter-/Heilpflanzenkurs – Klassiker für die Hausapotheke Teil 1</b>	Baumgartner Heidi Freitag, 22.03.2024 19.00 – 21.30 Uhr
H 24263e <b>Kräuter-/Heilpflanzenkurs – Selbstgemachtes für die Sommerzeit</b>	Baumgartner Heidi Freitag, 24.05.2024 19.00 – 21.30 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## **Französisch**

### **Niveau**

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## **Italienisch**

### **Niveau**

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## **Spanisch**

### **Niveau**

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## **Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»**

**Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs**

24.04 – 29.05.2024  
jeweils 18.15 – 19.45 Uhr

Fr. 190.00

### Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	27.03.2024	kostenlos
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 20.15 Uhr	

### Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12451	24.04 – 05.06.2024	Fr. 280.00
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 18. Januar 2024

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*29. Januar 2024*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

#### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: H. Jakober Multiservice AG, Kägiswilerstrasse 29, Sarnen

Bauvorhaben: An- und Umbauten am Gewerbegebäude

Ort: Parzelle 4270, Kägiswilerstrasse 29, Sarnen

Zonen: Industriezone

Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Jens und Maren Gütler, Terrassenstrasse 25, Sarnen  
Bauvorhaben: Ersatz Terrassenbeschattung  
Ort: Parzelle 3844, Terrassenstrasse 25, Sarnen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A innerhalb Quartierplan Bitzighofen  
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Melk Durrer, Aecherlistrasse 12, Kerns  
Bauvorhaben: Kanalisationsanschluss  
Ort: Parzellen 960 und 961, Schwandi, Kägiswil  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Naturaenergie AG, Sonnenhof 1, Kägiswil  
Bauvorhaben: Erweiterung Biogasanlage  
Ort: Parzellen 1849 und 2055 sowie Baurechts-Nr. 40023, Sonnenhof 1, Kägiswil  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Naturgefahren: Gefahrenzonen W1, W2, W3/4, W3/5, Überlastkorridor

### **Kerns**

Gesuchsteller/in: Einfache Gesellschaft von Rotz, Huwulgasse 9, Kerns  
Bauvorhaben: Anbau Wohnhaus mit Büro  
Ort: Parzelle 263, Huwulgasse 9, Kerns  
Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A  
Schutzgebiet(e): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Erich Huwyler, Untere Feldstrasse 11, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Dach- und Fassadensanierung  
Ort: Parzelle 2796, Fruttstrasse 30b, Melchtal  
Zone: Zone für Sport- und Freizeitanlagen 1  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

### **Sachseln**

Gesuchsteller/ in: Albin Rohrer, Churigen 1, Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Erstellung einer Photovoltaikanlage  
Ort: Parzelle 2231, Churigen 1, Flüeli-Ranft  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen  
Gewässerschutzbereich Au  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: René Burch, Dornistrasse 6, Sachseln  
Bauvorhaben: Gartengestaltung (nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 1020, Dornistrasse 6, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Gertrud Omlin-Durrer, Brünigstrasse 88, Sachseln  
Bauvorhaben: Erstellung einer Photovoltaikanlage  
Ort: Parzelle 2245, Brünigstrasse 90, Sachseln  
Zone: Dorfkernzone II (D II)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Ortsbildschutzzone  
Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Kapellenstiftung Flüeli-Ranft in der röm.kath. Kirchengemeinde Sachseln, vertreten durch Kirchengemeinde Sachseln, Pilatusstrasse 3, Sachseln  
Bauvorhaben: Sanierung Ranftweg und Neubau Feuerlöschposten  
Ort: Parzelle 1421, Ranft, Flüeli-Ranft  
Zone: Grünzone (G)  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen  
Naturgefahren: W 3 (blau), HM/W2 (gelb)  
Sonderbewilligung: Unterschreitung Gewässerabstand  
Gewässerschutzbewilligung  
Gewässerraumbewilligung

Gesuchsteller/in: Nina und José Barahona-Kälin, Taubenhausestrasse 10a, 6005 Luzern  
Bauvorhaben: Anbau Zimmer mit Dachfenster und Neubau Velounterstand  
Ort: Parzelle 1654, Brodhubel 18, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)

### **Alpnach**

Gesuchsteller/in: Roger und Susanne Kaufmann, Geretschwand 1, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus  
Ort: Parzellen 697, 694, Geretschwand 1, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
Zonen: Alpwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Blau 3, Rot 4

## **Giswil**

Gesuchsteller/in: Daniel Berchtold, Rufibergstrasse 2, Giswil  
Bauvorhaben: Neuerstellung Kanalisationsleitung  
Ort: Parzellen 228, 1926, 2423, Hofbach/Sagenmatten, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0, W2  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Korporation Giswil, Brünigstrasse 64, Giswil  
Bauvorhaben: Sanierung Sattelpass-/Zwirchstrasse  
Ort: Parzellen 120, 121, 122, 123, 128, 1670, 1671, Schwand, Schwandweid, Schwand/Sooddossen, Rotmoos/Feldmoos, Grossschwand, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Wald (W)  
Naturgefahren: MG3, HM3, RP2, HM2, Ue2, HM1  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

## **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Thomas Schleiss, Rütistrasse 25, Engelberg  
Bauvorhaben: Dachsanierung Laufstall  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Ort: Parzelle 381, Bänklialpweg, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Neubau Fernwärme, Anschluss Juhui  
Zonen: W2A  
Ort: Parzellen 588, 2377, Kilchbuelstrasse 1, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

Sarnen, 18. Januar 2024

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## **Gerichte**

### **Mitteilung**

*Patrick Neukom*, Altschwändi 7, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustell-



ersuchen des dänischen Gerichts, Abteilung für Auslandsangelegenheiten (Aktenzeichen J.nr. 23/42578) vom 22. November 2023 eingegangen ist (RH 23/082/I):

- Letter from the court
- Writ of summons

Diese Schriftstücke liegen zuhanden von *Patrick Neukom* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 18. Januar 2024

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## **Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung**

*Grazyna Maria Kusmirek*, Schribersmatt 1, 6074 Giswil, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium ein Gesuch betreffend Mieterausweisung vom 22. Dezember 2023 eingegangen ist (MA 23/004/III). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden *Grazyna Maria Kusmirek* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

*Grazyna Maria Kusmirek* wird aufgefordert, bis *spätestens 30. Januar 2024* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab *5. Februar 2024* zuhanden *Grazyna Maria Kusmirek* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 18. Januar 2024

**Die Kantonsgerichtspräsidentin III**

---

## **Verschiedene Anzeigen**

### **Gemeinde Engelberg. Ordentliches eisenbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren. Planvorlage der zb Zentralbahn AG (zb) betreffend Totalumbau Engelbergertal Teil II (ISP-Nummer: 1161515)**

Gesuchstellerin: zb Zentralbahn AG, Bahnhofstrasse 23, 6362 Stansstad

Gegenstand: Das vorliegende Plangenehmigungsgesuch beinhaltet im Wesentlichen die Erneuerung des Unter- und Ober-

baus inkl. Entwässerung und Kabelkanälen auf dreivoneinander getrennten Abschnitten zwischen Wolfenschiessen und Engelberg. Dazu kommt der Ersatz der Durchlässe Secklisbach und Eltschenbach. Es erfolgt ein Teilersatz der Fahrleitung und die 1 zu 1 Instandsetzung des Perrons Grafenort.

Für Detailinformationen wird auf die öffentlich zur Einsichtnahme aufgelegten Planunterlagen verwiesen.

- Ort: Gemeinde Engelberg
- Verfahren: Das Plangenehmigungsverfahren richtet sich nach dem Verwaltungsverfahrensgesetz vom 20. Dezember 1968 (VwVG; SR 172.021), soweit das Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957 (EBG; SR 742.101) nicht davon abweicht. Leitbehörde für das Verfahren ist das Bundesamt für Verkehr (BAV).
- Öffentliche Auflage: Die Planunterlagen können während der Auflage vom *24. Januar 2024 bis zum 22. Februar 2024* bei der Gemeindeverwaltung Engelberg eingesehen werden.
- Aussteckung: Die durch das geplante Werk bewirkten Veränderungen werden während der Auflagefrist im Gelände ausgesteckt und die Hochbauten werden profiliert (z. B. Terrainveränderungen, Rodungen, Rechtserwerb usw.).
- Einsprachen: Wer nach den Vorschriften des VwVG Partei ist, kann während der Auflagefrist bei der Genehmigungsbehörde Einsprache erheben.
- Wer nach den Vorschriften des Bundesgesetzes über die Enteignung vom 20. Juni 1930 (EntG; SR 711) Partei ist, kann während der Auflagefrist sämtliche Begehren nach Art. 33 EntG geltend machen (Einsprachen gegen die Enteignung; Begehren nach den Art. 7–10 EntG; Begehren um Sachleistung nach Art. 18 EntG; Begehren um Ausdehnung der Enteignung nach Art. 12 EntG; die geforderte Enteignungsentschädigung nach Art. 16 und 17 EntG).
- Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter davon ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen müssen schriftlich und im Doppel innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) beim *Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen II, 3003 Bern*, eingereicht werden. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Einwände betreffend der Aussteckung sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist beim BAV vorzubringen (Art. 18c Abs. 2 EBG).

Landerwerb: Für die Realisierung des Bauvorhabens ist Landerwerb erforderlich

Bern, 15. Januar 2024

**Bundesamt für Verkehr**

---

## **Gemeinde Sarnen**

### **Gemeinde Sarnen. Hochwasserschutz Kernmattbach. Wirbelfallschacht, Verbindungsstollen, Ausleitbauwerk und Ausbau Oberlauf Kernmattbach. Ausschreibung Baumeisterarbeiten**

Die Gemeinde Sarnen eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten «Wirbelfallschacht, Verbindungsstollen, Ausleitbauwerk und Ausbau Oberlauf Kernmattbach» des Projekts Hochwasserschutz Kernmattbach.

#### *Bauherrschaft:*

Gemeinde Sarnen  
Fachbereich Naturgefahren  
Rütistrasse 8  
Postfach 1263  
6061 Sarnen

#### *Ausgeschriebene Arbeiten:*

Baumeisterarbeiten «Wirbelfallschacht, Verbindungsstollen, Ausleitbauwerk und Ausbau Oberlauf Kernmattbach». Diese beinhalten:

- Staukragen Brücke Kägiswilerstrasse mit Mauern, Dammschüttungen und Sohlenabsenkung
- Gerinneverbreiterung Kernmattbach linksseitig
- Leitmauer längs Kägiswilerstrasse
- Dosiersammler mit Holzrückhalterechen, Blockrampe und Zufahrt
- Gerinneanpassung Kernmattbach unterhalb Sammler
- Ausleitbauwerk mit Technikraum, Zufahrt (Brücke über Kernmattbach)

- Baugrube Wirbelfallschacht/Ausleitbauwerk
- Wirbelfallschacht und Verbindungsstollen inkl. Anschluss an den Hochwasserentlastungsstollen Ost

Die Hauptmengen umfassen:

– Beton (alle Bauwerke übertag)	1'800 m <sup>3</sup>
– Bewehrung (alle Bauwerke übertag)	150 t
– Beton Untertag	450 m <sup>3</sup>
– Bewehrung Untertag	55 t
– Ausbruchsicherung Stahlbögen	25 t
– Spritzbeton Untertag	1'000 m <sup>3</sup>
– Spritzbeton Baugrube	500 m <sup>3</sup>
– Anker Baugruben (vorgespannt)	700 m
– Anker Baugruben (ungespannt)	3'100 m
– Anker Untertag (ungespannt)	2'200 m
– Bohrpfähle und Mikropfähle	400 m
– Spundwände	1'200 m <sup>2</sup>
– Nagelwände (permanent)	1'050 m <sup>2</sup>
– Nagelwände (provisorisch)	1'050 m <sup>2</sup>
– Blocksteine, liefern und versetzen	3'000 t
– Blocksteine, bestehende Steine neu versetzen	1'000 to
– Aushub Baugruben (Lockermaterial)	5'500 m <sup>3</sup>
– Aushub Baugruben (Fels)	750 m <sup>3</sup>
– Ausbruch Schacht (Lockermaterial)	250 m <sup>3</sup>
– Ausbruch Schacht und Verbindungsstollen (Fels)	1'800 m <sup>3</sup>
– Schüttmaterial	8'500 m <sup>3</sup>
– Fundationsmaterial	400 m <sup>3</sup>
– Belag	250 t

Der Anbieter muss ein vollständiges Angebot gemäss Ausschreibungsunterlagen einreichen. Der Angebotspreis beinhaltet alle Realisierungsarbeiten, die nötig sind, um ein fertiges, vollständiges und den Anforderungen entsprechendes Werk abzugeben.

*Varianten:*

Für die Amtsvariante gemäss Ausschreibungsunterlagen muss zwingend ein Angebot eingereicht werden. Finanzielle Varianten (Vergütungsvarianten) sind nicht erlaubt. Technische Varianten sind unter Einhaltung der Bedingungen gemäss der Bestimmungen zum Vergabeverfahren (Dokument A) erlaubt.

*Verfahrensart:*

Offenes Ausschreibungsverfahren.

Es gelten die massgebenden gesetzlichen Bestimmungen über das öffentliche Beschaffungswesen; insbesondere die Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. März 2001 (IVöB, GDB 975.61), das Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwal-

den vom 27. November 2003 (Submissionsgesetz, GDB 975.6) und die Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 6. Januar 2004 (GDB 975.611). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt. Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

*Ort der Dienstleistung:*

Gemeinde Kerns

*Bietergemeinschaften:*

Bietergemeinschaften werden bei der Ausschreibung zugelassen. Ein Anbieter hat die technische und administrative Federführung im Sinne der Geschäftsführung unter Angabe der Geschäftspartner zu übernehmen. Firmen, welche als Partner in einer Bietergemeinschaft zusammengeschlossen sind, dürfen nur in einer Gruppierung teilnehmen. Subplaner, Subunternehmer und Spezialisten dürfen sich in dieser Funktion mit mehreren Anbietern bewerben. Allfällige Subunternehmer und Spezialisten sind mit der Offerteingabe anzugeben. Die Eignungsprüfung wird für die Bietergemeinschaft als Ganzes durchgeführt.

*Entschädigung:*

Keine Entschädigung.

*Eignungskriterien:*

- EK 1: Fachkompetenz des Anbieters (Firmenreferenz)
- EK 2: Leistungsfähigkeit des Anbieters
- EK 3: Haftpflichtversicherung
- EK 4: Qualitätssicherung
- EK 5: Anteil Subunternehmer

*Zuschlagskriterien:*

- |  |                |
|--|----------------|
| – ZK 1: Angebotspreis  | Gewichtung 50% |
| – ZK 2: Fachkompetenz Schlüsselpersonal<br>(Technischer Leiter, Bauführer, Poliere)                | Gewichtung 15% |
| – ZK 3: Angebotsunterlagen<br>Projektorganisation, Bauprogramm, Bauablauf Technischer Bericht usw. | Gewichtung 35% |

*Bezug der Ausschreibungsunterlagen:*

Ausschliesslich unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch). Der fristgerechte Bezug der Ausschreibungsunterlagen gilt als Anmeldung zum Verfahren.

*Begehung:*

Es wird keine Begehung organisiert.

*Eingabe der Angebote:*

Gemeinde Sarnen  
Fachbereich Naturgefahren  
Rütistrasse 8  
Postfach 1263  
6061 Sarnen

Frist für die Abgabe der Offerte: Donnerstag, 14. März 2024, 16.00 Uhr  
Das Risiko der rechtzeitigen Zustellung/Abgabe liegt beim Anbieter. Nach dem angegebenen Termin eingehende Angebote werden ungeöffnet an den Absender zurückgesendet.

Die Offertunterlagen (2× in Papierformat (davon 1 Angebot originalunterzeichnet) sowie auf 2× in elektronischer Form (USB Stick) mit allen verlangten Unterlagen sind in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «*Offerte HWS Kernmattbach Oberlauf – nicht öffnen*» einzureichen.

*Gültigkeit des Angebots:*

12 Monate ab 14. März 2024

*Offertöffnung:*

Freitag, 15. März 2024, 8.00 Uhr, öffentlich. Die Anbieter werden nach der rechnerischen Kontrolle mittels Offertöffnungsprotokoll über die eingegangenen Angebotspreise orientiert (Zustellung per E-Mail).

*Vergabeentscheid:*

Voraussichtlich Mai 2024

*Bautermine:*

Baubeginn: 8. Juli 2024  
Bauvollendung: 30. April 2027

*Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation schriftlich Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, Postfach 1260, 6061 Sarnen, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 17. Januar 2024

**Gemeinde Sarnen**  
**Fachbereich Naturgefahren**  
**Hochwasserschutz Kernmattbach**

---

## Gemeinde Sachseln

### Einwohnergemeinde Sachseln. Referendumsvorlage. Nachtrag zum Finanzhaushaltsreglement der Einwohnergemeinde Sachseln

Der Einwohnergemeinderat hat am 18. Dezember 2023 einen Nachtrag zum Finanzhaushaltsreglement erlassen. Der Nachtrag beinhaltet diverse Bestimmungen, welche die Organisation, die Zuständigkeit und die Aufgaben der Behörden oder das Verfahren regeln.

Der Nachtrag zum Finanzhaushaltsreglement wird hiermit gestützt auf Artikel 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum unterstellt.

Die Referendumsfrist von 30 Tagen beginnt am 19. Januar 2024 und läuft am 17. Februar 2024 ab. Der Nachtrag liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage [www.sachseln.ch](http://www.sachseln.ch) heruntergeladen werden.

Sachseln, 15. Januar 2024

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

### Korporation Sachseln. Kulturlandverwaltung. Abgabe von drei Allmendteilgruppen

Die Korporation Sachseln gibt drei Allmendteilgruppen gemäss Art. 7 und Art. 10 ff der Kulturlandverordnung der Korporation Sachseln vom 23. September 2018 an interessierte Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter zum Tausch ab:

<i>Lage</i>	<i>Grundbuch Sachseln Parzellen Nr.</i>	<i>Teil Nr.</i>	<i>Fläche in Aren</i>
Salzbrunnen/ Leimhubel	418	9	23
	418	10	23
	418	11	22
	418	28	46
Salzbrunnen Flüelistrasse	418	12	28
	418	13	43
	418	14	45

<i>Lage</i>	<i>Grundbuch Sachseln Parzellen Nr.</i>	<i>Teil Nr.</i>	<i>Fläche in Aren</i>
Grosshubel	1275	24	26
	1275	25	45
	1275	26	47
	1275	27	19
	1275	28	15

Die Abgabe einer Allmendteil-Gruppe erfolgt an den Bewerber oder die Bewerberin mit dem höchsten Angebot der Futterertrag-Punktzahl. Bieten zwei oder mehrere Bewerber die gleiche Punktzahl, entscheidet das Los.

Alle an der Abgabe interessierten Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter reichen bitte ihre Angebote von Allmendteilen bis am *Montag, 5. Februar 2024, um 11.30 Uhr* der Korporationskanzlei ein. Die entsprechenden Angebotsunterlagen werden in einer separaten E-Mail versandt.

Flüeli-Ranft, 17. Januar 2024

**Der Korporationsrat**

---

## **Gemeinde Giswil**

### **Teilsame Kleinteil. Jahresversammlung und Voraufrechnung**

#### Jahresversammlung

Die Jahresversammlung findet am Dienstag, 30. Januar 2024, um 19.30 Uhr im «Edith's Alpenrösli» statt.

#### Voraufrechnung 2024

Sämtliches Vieh, das 2024 auf die Alp getrieben werden soll, muss bis 26. Januar 2024 schriftlich bei Enz Louis, Teilenvogt, angemeldet werden.

Giswil, 15. Januar 2024

**Teilenkommission Kleinteil**



---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Schlotterbeck Handel GmbH**, *bisher in Therwil*, CHE-107.417.086, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 17.12.2015, Publ. 2546193). Statutenänderung: 20.12.2023. Firma neu: **GIMA GmbH - Creativ & Consulting**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Poststrasse 10, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Verwaltung von Immobilien. Sie erbringt weiter Dienstleistungen im Bereich des Engineerings, der Bauherrenberatung, der Koordination und Ausführungsüberwachung für Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Energietechnische Anlagen für die gesamte Gebäudetechnik. Die Gesellschaft kann zudem alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlotterbeck, Gisela Brigitta, von Basel, in Spiez, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Schlotterbeck, Gisela, von Basel und Dietlikon, in Zermatt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00]; Wintsch, Maja Monika, von Ferenbalm, in Therwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 2 vom 03.01.2024

**HITOPS GmbH**, *in Kerns*, CHE-115.372.132, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2023, Publ. 1005813734). Firma neu: **HITOPS GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums I des Kantons Obwalden vom 18.08.2023 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 4 vom 03.01.2024

**Efficient Frontier Holding SA**, *bisher in Genève*, CHE-211.639.673, Aktiengesellschaft (vom 04.10.2023, Publ. 1005852685). Statutenänderung: 19.12.2023. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o SLI Consulting GmbH, Lin-

denhof 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen an jeglicher Art von Unternehmen und Gesellschaften, sowie jegliche Finanzgeschäfte, insbesondere die Gründung, die Kontrolle, den Erwerb, die Finanzierung, das Halten oder die Abtretung von Unternehmen oder Gesellschaften, unter Ausschluss jeglicher Beteiligungen an Gesellschaften, die den Erwerb von Immobilien in der Schweiz bezwecken. Sie kann ausserdem jegliche Handels-, Finanz-, Mobiliargeschäfte vornehmen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Gemäss Vertrag vom 20.10.2021 wird das gesamte Aktienkapital der «Efficient Frontier Investing SA» (CHE-232.818.626) mit Sitz in Genf, bestehend aus 150'000 vinkulierten Namenaktien zu CHF 1.00, für CHF 150'000.00 eingebracht. [bisher: Apport en nature: selon contrat du 20.10.2021, l'entier du capital-actions de Efficient Frontier Investing SA, à Genève (CHE-232.818.626), soit 150'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts, pour CHF 150'000, en contrepartie duquel sont remises 150'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts.]. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen schriftlich (einfaches Schreiben oder Einschreiben) oder per E-Mail an die letzte von den Aktionären der Gesellschaft mitgeteilte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 20.10.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [bisher: Opting-out: Selon déclaration du 20.10.2021, il est renoncé à un contrôle restreint.]

Tagesregister-Nr. 1 vom 03.01.2024

**Johanna Unternährer Fotografie & Make Up**, in Sarnen, CHE-142.496.564, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2014, Publ. 1887089). Lösung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 3 vom 03.01.2024

**Polysafe AG**, in Giswil, CHE-243.928.963, Panoramastrasse 18, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.12.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Planung, Beratung und Montage im Bereich Sicherheitstechnik für Gebäude und Industrieanlagen, sowie deren Zugänge wie auch Personensicherung und Schulung in diesen Bereichen. Entwicklung und Vertrieb von konfektionierten technischen Geweben und/oder Kunststoffen. Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft bezweckt überdies Erwerb, Halten und Verkaufen sowie die Entwicklung, Überbauung, Verwaltung, Vermittlung, Vermietung, Verpachtung von Grundstücken und Immobilien sowie die Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland be-

teiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 29.12.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Müller, Robert, von Willisau, in Lungern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Müller, Maria, von Willisau, in Lungern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 6 vom 04.01.2024

**m4 bauen wohnen ag**, in *Giswil*, CHE-373.093.393, Industriestrasse 39, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Veräusserung, das Halten und Verwalten, die Finanzierung, die Belastung und die Überbauung, Realisation sowie die Entwicklung von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Die Gesellschaft kann ferner Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stierli, Marcel, von Muri (AG), in Giswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 5 vom 04.01.2024

**Tortelli GmbH**, in *Sachseln*, CHE-496.520.260, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2022, Publ. 1005585386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simioni, Melanie, von Stansstad, in

Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 90 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Pawlowska, Melanie].  
Tagesregister-Nr. 9 vom 04.01.2024

**Auto Willi AG**, in *Giswil*, CHE-111.707.469, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.2008, S. 12, Publ. 4738710). Statutenänderung: 11.12.2023. Firma neu: **Lemika AG**. Domizil neu: Industriestrasse 50, 6074 Giswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten sowie die Veräusserung von Grundstücken sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und tätigen, die zur Förderung der Gesellschaft beitragen und direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Im Weiteren kann die Gesellschaft im Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Automobile Pius Willi, in Giswil, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2003, wonach die Aktiven CHF 726'874.82 und die Passiven von CHF 921'069.00 betragen. Es wird keine Gegenleistung erbracht.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Pius, von Hitzkirch, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Mosen, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Willi, Christian, von Hitzkirch, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Mosen, in Kägiswil (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Willi, Gertrud genannt Trudy, von Hitzkirch, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Mosen, Mitglied, mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 7 vom 04.01.2024

**Brunata AG**, in *Sachseln*, CHE-332.453.672, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2023, Publ. 1005800099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Santiago, Iglesias Roldan, spanischer Staatsangehöriger, in Worb, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 8 vom 04.01.2024

**AMC Advanced Metabolic Control AG**, in *Engelberg*, CHE-110.141.393, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2023, Publ. 1005775160). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «amc advanced metabolic control ag») wird

infolge Verlegung des Sitzes nach Villmergen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 10 vom 04.01.2024

**Ro-Ma Roland Mathis**, in *Kerns*, CHE-107.539.884, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2020, Publ. 1004806452). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 12 vom 04.01.2024

**DigiDentTech by Dr. Herting**, in *Sachseln*, CHE-486.405.054, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 60 vom 29.03.2016, Publ. 2745515). Löschung infolge Geschäftsübergangs.

Tagesregister-Nr. 11 vom 04.01.2024

**Auto Willi AG**, in *Giswil*, CHE-294.433.258, Industriestrasse 50, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, Reparaturen sowie die Erbringung von Mobilitäts- und Zusatzdienstleistungen in der Automobilbranche. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und tätigen, die zur Förderung der Gesellschaft beitragen und direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Im Weiteren kann die Gesellschaft im Inland und im Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 11.12.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Willi, Christian, von Hitzkirch, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Willi-Achermann, Alice, von Emmetten, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 13 vom 05.01.2024

**Broadlands Capital AG**, in *Engelberg*, CHE-457.652.024, Am Dürrbach 5, 6391 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.01.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen, namentlich im Technologiesektor. Die Gesellschaft

kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grund- eigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Ga- rantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertrag- barkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 04.01.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Richner, Prof. Dr. Felix, von Zürich, in Bubikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 14 vom 05.01.2024

**Rocco Melina-Pulfer**, in *Kerns*, CHE-400.929.257, Hobiellstrasse 22, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Kundengipser für klei- nere Reparaturarbeiten und Renovationen sowie Erledigen von Gipserauf- trägen für Unternehmen und Privatpersonen. Eingetragene Personen: Meli- na-Pulfer, Rocco, von Rüeggisberg, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 15 vom 05.01.2024

**ADI Immobilien GmbH**, in *Giswil*, CHE-115.716.970, Gesellschaft mit be- schränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2011, S. 13, Publ. 6019172). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel/Bienne im Handels- register des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 17 vom 05.01.2024

**René Durrer Naturheilpraxis GmbH**, in *Kerns*, CHE-197.445.027, Ge- sellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2021, Publ. 1005245104). Domizil neu: Grossweidstrasse 2, 6064 Kerns. Tagesregister-Nr. 16 vom 05.01.2024

**Davinci Haus AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-108.503.297, Aktienge- sellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2022, Publ. 1005604329). Die Liquidati- on ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 18 vom 05.01.2024

**Eden Rock Management Services GmbH**, in *Engelberg*, CHE-349.934.945, Dorfstrasse 15, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die strategische Unternehmensberatung und die Beratung und Unterstützung von Unternehmen im Bereich ihrer Managementaufgaben sowie aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Briët, Miguel, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Strieder, Edwin, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 19 vom 08.01.2024

**BAGEMA Holding AG**, in Sarnen, CHE-421.734.995, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2019, Publ. 1004592793). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «BAGEMA AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 25 vom 08.01.2024

**Coiffure Rapunzel GmbH**, in Sarnen, CHE-391.825.421, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2018, Publ. 1004503411). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Jennifer, von Lungern, in Alpnach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küchler, Angelika, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].  
Tagesregister-Nr. 21 vom 08.01.2024



**WITOBÉ AG**, in Sarnen, CHE-104.968.444, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.2022, Publ. 1005612847). Statutenänderung: 05.01.2024. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagesregister-Nr. 24 vom 08.01.2024

**Ch. Brunner, Goldschmiede**, in Sarnen, CHE-103.016.736, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1996, S.5490). Zweck neu: Betrieb einer Goldschmiede; Herstellung und Verkauf von Schmuck und Uhren.  
Tagesregister-Nr. 20 vom 08.01.2024

**Jordan Betriebs GmbH**, in Sarnen, CHE-476.327.926, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2022, Publ. 1005393087). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 22 vom 08.01.2024

**Tarida Capital GmbH**, in Sarnen, CHE-356.552.313, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2022, Publ. 1005505082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Lukas, von Hasle (LU), in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 23 vom 08.01.2024

**Flugplatzgenossenschaft Obwalden (FGOW)**, in Sarnen, CHE-113.748.841, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 11.08.2014, Publ. 1655755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Selb, Hanspeter, von Buochs, in Stans, Mitglied, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Bernhard, von Tegerfelden, in Alpnach Dorf (Alpnach), Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Oberer, Alex, von Prateln, in Ennetbürgen, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten].  
Tagesregister-Nr. 28 vom 09.01.2024

**Eggimann Architekten**, in Sarnen, CHE-113.874.931, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 162 vom 24.08.2015, Publ. 2333963). Domizil neu: Goldmattweg 4, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggimann-Limacher, Marc, von Sumiswald, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wilen (Sarnen)].  
Tagesregister-Nr. 26 vom 09.01.2024



**Zimtsohlen-Shop Althaus**, in *Alpnach*, CHE-482.752.284, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2019, Publ. 1004761392). Domizil neu: Rösslimattli 8, 6053 Alpnachstad.  
Tagesregister-Nr. 29 vom 09.01.2024

**Eggimann Immobilien AG**, in *Sarnen*, CHE-424.208.728, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.2020, Publ. 1004874303). Domizil neu: Goldmattweg 4, 6060 Sarnen.  
Tagesregister-Nr. 27 vom 09.01.2024

**HSOLS (Schweiz) AG**, in *Sachseln*, CHE-114.608.852, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2018, Publ. 4201403). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «HSSL AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 30 vom 09.01.2024

**mawo Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-330.409.051, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2022, Publ. 1005621926). Statutenänderung: 09.01.2024. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Gersmattstrasse 27, 6072 Sachseln. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 24.08.2012 1 voll liberierte Namenaktie zu CHF 1'000.00 der Marcel Rieben Ingenieure AG (CHE-113.709.479), in Köniz, wofür 15 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingelegene Personen neu oder mutierend: von Au, Wolfgang Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Engelberg]; Hunziker, Maya, von Zürich, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Engelberg].  
Tagesregister-Nr. 34 vom 10.01.2024

**Swiss Microsystems AG**, in *Sarnen*, CHE-108.396.386, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2023, Publ. 1005670505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Hansruedi, von Triengen, in Gommiswald, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 36 vom 10.01.2024

**scorecard.international by Mike Portworsnick**, in *Engelberg*, CHE-407.696.226, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2022, Publ. 1005579213). Firma neu: **Change Factory by Mike Portworsnick**.  
Tagesregister-Nr. 35 vom 10.01.2024

**hr design gmbh**, in Engelberg, CHE-337.038.010, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2022, Publ. 1005621925). Statutenänderung: 09.01.2024. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Gersmattstrasse 27, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Maya Barbara, von Zürich, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Engelberg].  
Tagesregister-Nr. 33 vom 10.01.2024

**e-selfcoaching gmbh**, in Engelberg, CHE-173.641.543, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2022, Publ. 1005621924). Statutenänderung: 09.01.2024. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Gersmattstrasse 27, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Maya Barbara, von Zürich, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: in Engelberg].  
Tagesregister-Nr. 32 vom 10.01.2024

Sarnen, 18. Januar 2024

**Handelsregister**

## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Coronavirus Plattform für psychische Gesundheit	dureschnufe.ch
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf/Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrruf	118
Frauenhaus Luzern (www.frauenhaus-luzern.ch)	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt (www.sso-uw.ch)	1811
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,  
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Kägiswilerstrasse 46, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4546 Expl. WEMF/KS, Basis 2022/2023

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.